

## **Metodologie privind doctoratul în cotutelă**

## I. Documente de referință

Art. 1. Cotutela se desfășoară în conformitate cu prevederile:

- Legea Educației Naționale 1/2011, cu completările și modificările ulterioare;
- Hotărârea de Guvern nr. 681/2011 privind aprobarea Codul studiilor universitare de doctorat, cu modificările ulterioare, cu completările și modificările ulterioare;
- Regulamentul de organizare a studiilor universitare de doctorat în cadrul Școlii de Studii Avansate a Academiei Române (SCOSAAR)

## II. Metodologie privind doctoratul în cotutelă

Art. 2. Cotutela în cazul studiilor universitare de doctorat reprezintă desfășurarea activității specifice ciclului de învățământ sub îndrumarea simultană a doi conducători de doctorat.

Art. 3. Doctoratul în cotutelă poate fi organizat astfel:

a. Cotutelă externă (națională sau internațională): Studentul doctorand din cadrul Școlii de Studii Avansate a Academiei Române (SCOSAAR) este îndrumat de un conducător de doctorat din cadrul SCOSAAR și de către un conducător de doctorat dintr-o altă țară (cotutelă internațională) sau alt IOSUD din România (cotutelă națională), pe baza unui acord între instituțiile organizatoare implicate.

b. Cotutelă internă: Ambii conducători de doctorat fac parte din SCOSAAR, dar au domenii diferite de studiu sau din cadrul aceluiași domeniu.

Art. 4. În cazul cotutelor naționale:

a. Instituția în care este înmatriculat doctorandul devine IOSUD principală, iar instituția care participă la îndrumarea doctorandului devine IOSUD parteneră.

b. În cazul doctoratului în cotutelă se definește un conducător de doctorat principal, membru al IOSUD principal.

Art. 5. Acordul dintre instituții pentru o cotutelă externă specifică cerințele organizării și desfășurării activității doctoratului în fiecare dintre cele două IOSUD-uri, în concordanță cu rolul pe care fiecare parte îl asumă în cadrul cotutelei, inclusiv obligațiile financiare ale acestora și respectând legislația care se aplică IOSUD-urilor și metodologiile/procedurile specifice pentru studii doctorale ale acestor IOSUD-uri.

Art. 6. a. Încheierea acordului de cotutelă se face pe parcursului anului I de studiu (Anexele 1-8).

b. În cazul în care conducătorul de doctorat al studentului înmatriculat la SCOSAAR dorește să inițieze încheierea unui acord de cotutelă în vederea derulării studiilor de doctorat va înainta Consiliului Științific pentru analiză, oportunitatea și necesitatea acestui acord.

c. Acordul de cotutelă este avizat de conducătorul de doctorat, de Consilierul Juridic, de Directorul de Departament, Directorul Institutului de cercetare organizator de doctorate – IOD, de Președintele SCOSAAR și este aprobată de Președintele Academiei Române.

Art. 7. Pentru încheierea acordului de cotutelă națională, al doilea conducător de doctorat transmite, electronic următoarele documente persoanei responsabile de doctorat din cadrul IOD-ului:

- Curriculum vitae,
- Lista lucrărilor publicate,
- Atestatul de abilitare pentru conducere doctorat sau, după caz, ordinul ministrului

educației prin care se acordă calitatea de conducător de doctorat,

- Adeverință din care să rezulte că are un contract de muncă cu IOSUD partener indicând postul didactic/de cercetare.

Art. 8. În cazul doctoratului în cotutelă internațională a studenților înscriși la SCOSAAR, dacă legislația națională aplicabilă pentru studiile universitare de doctorat prevede înmatricularea și la IOSUD în cotutelă, SCOSAAR nu pierde drepturile sale privind rolul principal de IOSUD în cadrul programului de studii de doctorat, aspect ce se va menționa obligatoriu în acordul de cotutelă.

Art. 9. a. Comisia de îndrumare include ambii conducători de doctorat.

b. Comisia pentru susținerea publică din România a unei teze de doctorat elaborate în cotutelă include ambii conducători de doctorat.

c. Programul de pregătire al studentului-doctorand este agreat de către ambii conducători de doctorat.

d. Modificările în privința derulării programului de studii de doctorat pentru care s-a încheiat acordul de cotutelă, precum schimbarea conducătorului de doctorat, schimbarea titlului tezei de doctorat, data susținerii publice etc. se face cu respectarea prevederilor legale în vigoare și cu acordul ambilor conducători de doctorat

Art. 10. Acordurile de cotutelă internaționale vor fi redactate într-o limbă de circulație internațională.

Art. 11. În cazul în care un conducător de doctorat din SCOSAAR este solicitat pentru îndrumare în altă instituție prin acord de cotutelă națională sau internațională, în rol partener conducătorul respectiv prezintă spre analiză către Consiliul Științific, acordul propus de către IOSUD-ul unde este înmatriculat doctorandul pentru care se solicită cotutela. Acordul de cotutelă este avizat de conducătorul de doctorat, de Consilierul Juridic, de Directorul Institutul organizator de doctorat, Directorul de Departament, Președintele SCOSAAR și este aprobat de către Președintele Academiei Române.

Art. 12. În cazul unei cotutele interne se încheie între conducătorii de doctorat un acord de cotutelă, care este avizat de directorul de Departament, aprobat de Președintele SCOSAAR și Președintele Academiei Române prin care se stabilesc responsabilitățile fiecărui conducător de doctorat.

Art. 13.

a. În cazul unei cotutele naționale și internaționale în care SCOSAAR este instituția principală, susținerea publică va avea loc la institutul organizator de doctorat din cadrul SCOSAAR.

b. O excepție este posibilă în cazul în care susținerea se realizează on-line.

Art. 14. Diploma va fi emisă de IOSUD-ul principal.

## LISTA ANEXELOR

Anexa 1 Cerere de cotutelă

Anexa 2 Model de acord preliminar al conducătorului de doctorat din instituția parteneră (varianta în limba română)

Anexa 3 Model de acord preliminar al conducătorului de doctorat din instituția parteneră (varianta în limba engleză)

Anexa 4 Model de acord de cotutelă de teză doctorat

Anexa 5 Model Acord de cotutelă interna - interdisciplinară

Anexa 6 Co-tutelle Agreement of Doctoral Thesis

Anexa 7 Agreement of Academic Cooperation

Anexa 8 Convention de Cotutelle Internationales de These

Aprobat,  
Președinte SCOSAAR  
(Nume, Prenume,

Semnătura)

Aprobat,  
Directorul de Departament  
(Nume, Prenume, Semnătura)

Către  
Școala de Studii Avansate a Academiei Române” (SCOSAAR)

### Cerere pentru desfășurarea studiilor universitare de doctorat în cotutelă

Subsemnatul/a..... (nume, prenume)....., student/ă doctorandă al/a „Școala de Studii Avansate a Academiei Române” (SCOSAAR), la Institutul de .....domeniul ....., înmatriculată în anul universitar \_\_\_\_\_, prin prezenta vă solicit să îmi aprobați desfășurarea studiilor universitare de doctorat în cotutelă, deoarece.....  
.....( se detaliază motivele).

Cotutela se va realiza cu.....(instuția parteneră).....sub conducerea dr.....

Atașez acordul preliminar al acestuia /acesteia pentru cotutelă

Argumentul necesității cotutelei este: .....

Avizat,  
Conducătorului de doctorat  
(Nume, Prenume, Semnătura)

(semnătura doctorandului/ei)

(Antet instituție)

Către: Dr. (conducătorul de doctorate din SCOSAAR)

Scrisoare de confirmare a acceptării cotutelei

Subsemnatul/a, \_\_\_\_\_, conducător de studii doctorale la \_\_\_\_\_ și expert în \_\_\_\_\_ (*domeniul de studii doctorale*), confirm prin prezenta că doresc îndrum în calitate de conducător de doctorat în cotutelă (*co-supervizor*) pentru studiile doctorale ale (Numele studentului/ei doctoctand/ă). Această cercetare doctorală se referă la \_\_\_\_\_

Acest acord nu oferă o diplomă dublă, nefiind semnată la nivel instituțional.

(*titlu si nume*) (*semnătură*)

*Data:*

(Header of the institution)

TO: \_\_\_ Dr. (*PhD advisor from SCOSAAR*)

Letter of confirmation for the co-advising acceptance

The undersigned, \_\_\_\_, PhD advisor at \_\_\_\_ and expert on .\_\_\_\_ (*doctoral domain study*), confirms herewith that I am willing to act as co-advisor (*co-promotor/co-supervisor*) of the PhD research in progress by (*Name of Ph.D student*). This doctoral research is dealing with \_\_\_\_

This agreement does not give a bi-diploma to the candidate since such an agreement has not yet been undersigned at institutional level.

(title, name) (signature) \_\_\_\_\_

Date:



*Academia Română*

Anexa 4

## ACORD DE COTUTELĂ DE TEZĂ DOCTORAT

Școala de Studii Avansate a Academiei Române” (SCOSAAR), reprezentată prin **Președinte** ,  
..... , pe de o parte

și

**Universitatea** ....., reprezentată prin **Rector**, Prof.  
dr....., pe de altă parte.

se declară de acord cu semnarea prezentului acord de colaborare științifică în cadrul procedurii de  
cotutelă de teză pentru Dna/Dl Doctorand:

**Nume:**

**Prenume:**

**Născut(ă) la data de ...**

**Cetățenie :** .....

**Înscris la doctorat la Școala de Studii Avansate a Academiei Române” (SCOSAAR) la data  
de: .....**

**Titlul tezei de doctorat :.....**  
.....

### I. Obligații administrative

#### Art. I.1. Durata tezei

Doctorandul va fi înscris în domeniul:.....

Institutul de .....



## *Academia Română*

.....  
la **Școala de Studii Avansate a Academiei Române**” (SCOSAAR), ce are rolul principal, cu începere din anul universitar: .....

Durata prevăzută pentru îndeplinirea lucrărilor de cercetare este de maximum ..... ani și poate fi modificat prin acte adiționale.

Doctorandul își va derula activitatea doctorală alternativ în cele două instituții semnate, conform programului sau planul de activități stabilite în comun de cei doi conducători de doctorat, anexa la prezentul acord.

### **Art. I.2. Înscrierea**

Dna/Dl. .... se va înmatricula la studii doctorale la **Școala de Studii Avansate a Academiei Române**(SCOSAAR), instituție la care se va organiza și susținerea publică a tezei finale de doctorat.

Conform legislației naționale proprii privind organizarea și desfășurarea studiilor de doctorat, Universitatea ....., va proceda cu privire la înmatricularea studentului.

### **Art. I.4. Cazarea și ajutorul financiar**

Pe durata derulării activității la **Școala de Studii Avansate a Academiei Române**” (SCOSAAR), doctorandul va putea beneficia de:

- .....
- .....
- .....

Pe durata șederii la Universitatea....., doctorandul va putea beneficia de:

- .....
- .....
- .....

## **II. Obligații pedagogice**

### **Art. II.1. Conducătorii științifici**

La Școala de Studii Avansate a Academiei Române” (SCOSAAR), doctorandul își va derula activitățile în institutul/ laboratorul/biblioteca, etc: (numele institutul/laboratorului/bibliotecii)

..... având ca și conducător științific pe Dna/Dl. Prof. dr.  
.....





## *Academia Română*

La Universitatea ....., doctorandul își va derula activitățile în facultatea/laboratorul/ biblioteca de: (numele facultății/laboratorului/ biblioteca) ..... având ca și conducător științific pe Dna/Dl. Prof. dr. ....

Cei doi conducători științifici se angajează să exercite în comun această calitate față de doctorand, fiind de acord cu tema și planul tezei de doctorat.

În cazul în care conducătorul de doctorat coordonează anumite părți din teza de doctorat, se vor stabili de comun acord, în anexa la prezentul acord, părțile din teză coordonate.

**Titlul tezei de doctorat:**.....  
.....

**Argument al necesității cotutelei/Planul tezei:**

### **Art.II.2. Susținerea tezei**

Susținerea tezei va fi precedată de redactarea în scris a două referate științifice, după caz unul din ele putând fi redactat și într-o limbă de circulație internațională.

Va urma o susținere unică, comisia de doctorat fiind compusă din număr egal de membri ai comunităților academice și științifice din fiecare dintre instituțiile semnatare ale prezentului acord.

Comisia va fi formată din cel puțin patru membri, din care doi sunt conducătorii științifici, urmând ca președintele comisiei să fie obligatoriu desemnat din cadrul **Școala de Studii Avansate a Academiei Române**” (SCOSAAR)



### *Academia Română*

Dosarele de susținere vor fi depuse obligatoriu la fiecare Universitate.

Teza va fi susținută la **Școala de Studii Avansate a Academiei Române” (SCOSAAR)**.

Teza va fi redactată și susținută în limba română și în limba .....

În cazul în care limba vorbită în cele două instituții semnatare ale prezentului acord diferă, doctorandul trebuie să întocmească un rezumat scris în cealaltă limbă.

### **Art.II.3. Eliberarea diplomelor**

Pe baza proceselor verbale întocmite în urma susținerii unice recunoscute de către cele două instituții de învățământ, **Școala de Studii Avansate a Academiei Române” (SCOSAAR)** va conferi titlul de doctor și va elibera diploma corespunzătoare, după confirmarea titlului științific conform legislației în vigoare.

Universitatea ..... va proceda conform legislației naționale privind organizarea studiilor de doctorat și actele de studiu.

### **Art.II.4. Arhivarea tezei, exploatarea și protejarea rezultatelor comune ale cercetării**

Vor fi efectuate, în conformitate cu legislația în vigoare în fiecare țară și regulamentele de ordine interioară din fiecare din cele două universități.

## **III. Dispoziții finale**

Prezenta convenție intră în vigoare cu începere de la data semnării sale de către reprezentanții legali din cele două instituții de învățământ și se va încheia în momentul în care prevederile articolelor II.3 și II.4 din prezentul acord sunt îndeplinite. Prezentul acord poate înceta prin acordul părților sau la cererea doctorandului, cu acordul obligatoriu al conducătorilor de doctorat. De asemenea, prezenta convenție încetează în cazul în care încetează calitatea de doctorand a studentului ..... la **Școala de Studii Avansate a Academiei Române” (SCOSAAR)**.

Întocmit în două exemplare originale în limba română, la data de ....., câte un exemplar pentru fiecare Universitate.



## *Academia Română*

(în cazul **cotutelei internaționale** se va specifica „Întocmit în patru exemplare, două în limba română și două în limba ....., având același conținut, câte un exemplar în limba română și limba ..... pentru fiecare Universitate. În cazul în care există conflict între termenii acordului în limba română și cel în limba ..... va prevala acordul semnat în limba română).

**Școala de Studii Avansate a Academiei Române**

**Universitatea parteneră**

**Președinte,  
Academia Română**

**Rector,**

*(Nume, Prenume, Semnătura)*

*(Nume, Prenume, Semnătura)*

**Președinte,  
SCOSAAR**

**Director Școală Doctorală,**

*(Nume, Prenume, Semnătura)*

*(Nume, Prenume, Semnătură)*

**Director Institut.....**

*(Nume, Prenume, Semnătura)*

**Director de Departament.....**

*(Nume, Prenume, Semnătura)*

**Conducător de doctorat,**

*(Nume, Prenume, Semnătura)*

**Conducător de doctorat,**

*(Nume, Prenume, Semnătura)*

**Consilier juridic,**

*(Nume, Prenume, Semnătura)*

**Consilier juridic,**

*(Nume, Prenume, Semnătura)*

**Semnătura doctorandului .....**



*Academia Română*

**Anexa 5**

## **ACORD DE COTUTELĂ**

### **I PĂRȚI SEMNATARE**

**Școala de Studii Avansate a Academiei Române (SCOSAAR)**, cu sediul în București, strada Calea Victoriei, cod poștal ....., telefon ..... / fax ....., reprezentată legal prin **Președinte** , Acad. \_\_\_\_\_, în calitate de "**instituție organizatoare de studii universitare de doctorat**",

și

D-na/Dl **Prof. univ. dr.** \_\_\_\_\_, Institutul de \_\_\_\_\_, conducător de doctorat în domeniul \_\_\_\_\_, în calitate de "\_\_\_\_\_",

și

D-na/D-l **Prof. univ. dr.** \_\_\_\_\_, Institutul de \_\_\_\_\_, conducător de doctorat în domeniul \_\_\_\_\_, în calitate de "**conducător de doctorat în cotutelă**"

și

**Doamna/ Domnul Nume Prenume student doctorand**, născut / născută la data \_\_\_\_\_, în localitatea \_\_\_\_\_, cu domiciliul stabil în România, localitatea \_\_\_\_\_, Adresa \_\_\_\_\_, țara \_\_\_\_\_, telefon \_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_@\_\_\_\_\_, identificată prin CI, seria \_\_\_\_\_, nr \_\_\_\_\_, înmatriculat / înmatriculată la studiile universitare de doctorat la data de 01 octombrie 20\_\_\_\_ (anul), prin Decizia Directorului Institutului de \_\_\_\_\_ nr \_\_\_\_\_ / data \_\_\_\_\_, în calitate de "**student doctorand**" în domeniul \_\_\_\_\_.



## *Academia Română*

### **II. OBIECTIV**

**2.1.** Având în vedere Prevederile Art 3.28, alin (2) din Regulamentul instituțional privind organizarea și funcționarea studiilor universitare de doctorat în școlile doctorale din **Școala de Studii Avansate a Academiei Române (SCOSAAR)**, se încheie și semnează acordul de cotutelă referitor la elaborarea tezei de doctorat cu titlul: \_\_\_\_\_, de către drd. (Nume Prenume drd.)

### **III. SCOP**

3.1. Prezentul acord de cotutelă are ca scop realizarea unei colaborări interne în cadrul **Școala de Studii Avansate a Academiei Române (SCOSAAR)**, Institutul ..... privind coordonarea unei teze de doctorat cu o tematică de cercetare interdisciplinară elaborată de către un doctorand înmatriculat la **Școala de Studii Avansate a Academiei Române” (SCOSAAR), Institutul.....**

### **IV. DURATA ACORDULUI**

4.1. Prezentul acord va produce efecte juridice până la finalizarea și susținerea publică a tezei de doctorat și eliberarea diplomei de doctor.

### **V. EFECTE GENERATE**

5.1. Conducătorul de doctorat în cotutelă va face parte din comisia de îndrumare a doctorandului, pe perioada până la finalizarea studiilor doctorale, elaborarea și susținerea publică a tezei de doctorat.

### **VI. PREGĂTIREA, ELABORAREA ȘI SUSȚINEREA PUBLICĂ A TEZEI**

6.1. Activitatea de cercetare și de elaborare a tezei se va desfășura concomitent în laboratoarele coordonate de cei doi conducători de doctorat, după cum urmează:  
- Institutul de Cercetare \_\_\_\_\_, corp \_\_\_\_\_.



## *Academia Română*

- Institutul de cercetare - dezvoltare pentru \_\_\_\_\_, corpul \_\_\_\_\_.
- 6.2. Doctorandul va elabora teza sub îndrumarea celor doi conducători care semnează acest acord în cotutelă. În vederea obținerii avizului pentru susținerea publică, teza va fi susținută în fața comisiei de îndrumare, în prezența ambilor conducători de doctorat în cotutelă.
- 6.3. Teza de doctorat va fi redactată în limba română, conform procedurilor și reglementărilor din cadrul IOSUD.
- 6.4. Susținerea publică a tezei va avea loc în perioada legală, prevăzută la încheierea contractului de studii universitare de doctorat. \_\_\_\_\_
- 6.5. Toate documentele interne și cele legate de procedura de susținere publică vor fi semnate de conducătorul principal, care a semnat contractul de studii doctorale.
- 6.6. Comisia de susținere publică a tezei va include ambii conducători de doctorat în cotutelă.
- 6.7. Susținerea publică a tezei se va desfășura în conformitate cu reglementările în vigoare.
- 6.8. Modalitățile de valorificare a rezultatelor cercetărilor efectuate în comun în laboratoarele implicate vor fi stabilite în conformitate cu legislația în vigoare, de părțile implicate.
- 6.9. Dreptul de proprietate asupra rezultatelor obținute în cadrul tezei vor fi stabilite, de comun acord, între părțile implicate.

## **VII. OBLIGAȚIILE LABORATOARELOR DE COTUTELĂ**

- 7.1. Laboratoarele de cotutelă vor asigura desfășurarea în condiții optime de pregătire, cercetare și de elaborare de către doctorand a rapoartelor de cercetare și a tezei de doctorat.
- 7.2. Totodată, acestea vor respecta normele de confidențialitate convenite asupra informațiilor.

## **VIII. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE DOCTORANDULUI**

- 8.1. Studentul doctorand va respecta termenele prevăzute pentru elaborarea și susținerea rapoartelor și a tezei de doctorat.
- 8.2. Studentul doctorand va asigura confidențialitatea informațiilor obținute.
- 8.3. Studentul doctorand va beneficia de posibilitatea folosirii bazei de documentare și de laboratoare în scopul cercetării, elaborării rapoartelor și tezei.
- 8.4. Studentului doctorand i se va elibera diploma de doctor în domeniul pentru care a fost



*Academia Română*

înmatriculat.

8.5. Prezentul acord de cotutelă s-a încheiat în 4 (patru) exemplare originale și intră în vigoare începând cu data înregistrării lui la Instituția Organizatoare de Studii Doctorale.

Școala de Studii Avansate a Academiei Române (SCOSAAR)

Președinte Academia Română,  
Acad.....

Președinte SCOSAAR,  
Acad.....

Director de Departament.....1  
Acad./ CS.

Director de Departament.....2  
Acad./ CS

Conducător doctorat  
Dr. \_\_\_\_\_

Director al Institutului - 1  
\_\_\_\_\_

Conducător doctorat cotutelă  
Dr. \_\_\_\_\_

Director al Institutului - 2  
\_\_\_\_\_

Consilier Juridic  
\_\_\_\_\_

Student doctorand  
Drd. \_\_\_\_\_



*Academia Română*

**Anexa 6**

## **CO-TUTELLE AGREEMENT OF DOCTORAL THESIS**

**School of Advanced Studies of Romanian Academy (SCOSAAR)**, represented by the **President**,  
Acad. \_\_\_\_\_

first

and

**University** \_\_\_\_\_, represented by the **Rector**, Prof. dr. \_\_\_\_\_

second

agree with the signing of this agreement for scientific collaboration in the process of co-tutelle of thesis  
for Ms / Mr:

**Name:**

**First Name:** \_\_\_\_\_ **Father's initial:**

**Born** \_\_\_\_\_ **In** \_\_\_\_\_

**Nationality:** \_\_\_\_\_

**Enrolled in doctoral study at Dunarea de Jos University in Galati on:** \_\_\_\_\_

**Doctoral thesis title:** \_\_\_\_\_

### **I. Administrative Obligations**

#### **Article I.1. Duration of thesis**

The doctoral student will be enrolled in: the area of \_\_\_\_\_, **School of Advanced Studies of Romanian Academy (SCOSAAR)**, which has the main role, starting with the academic year: \_\_\_\_\_

Duration seen to meet the research work is up to \_\_\_\_\_ years.

Doctoral student will run the alternative activity in the two signatory institutions according to the schedule of activities set jointly by the two PhD tutors in the annex to this agreement.

#### **Article I.2. Registration**

Ms. / Mr \_\_\_\_\_ will register as a doctoral student and pay registration fees at **School of Advanced Studies of Romanian Academy (SCOSAAR)**, the institution which will organize the public dissertation for their final doctoral thesis

According to its national legislation on the organization and development of doctoral studies, University \_\_\_\_\_, will proceed with the registration of students.





## *Academia Română*

### **Article I.3. Accommodation and financial support.**

During the course work at **School of Advanced Studies of Romanian Academy (SCOSAAR)**, PhD student will be eligible for:

---

---

---

In the course of residence at the University \_\_\_\_\_ PhD student will be eligible for:

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

## **II. Teaching obligations**

### **Article II.1.PHD tutors**

In the course of work at the **School of Advanced Studies of Romanian Academy (SCOSAAR)**, PhD student will run his/her activities in the laboratory (laboratory name) \_\_\_\_\_ with the PhD tutor Ms. / Mr. Prof. Dr. \_\_\_\_\_

In the course of work at the University / Institute \_\_\_\_\_, PhD student will run activities in the laboratory (laboratory name)

\_\_\_\_\_ with the PhD tutor Ms. / Mr. Prof. Dr. \_\_\_\_\_

The two PhD tutors undertake to jointly exercise that capacity for PhD student, agreeing with the thesis theme and plan.

If the PHD tutor oversees parts of the doctoral thesis, these will be agreed jointly upon in the annex to this agreement,

**Thesis title:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ .

### **Argument for the need of joint thesis plan:**

---

---

---

### **Art.II.2. Thesis dissertation.**



### *Academia Română*

Thesis dissertation will be preceded by drafting two review papers, one of them can be written in an international language.

There will follow a single presentation, doctoral committee consisting of equal numbers of members of academic and scientific communities in each of the institutions to this agreement.

Commission will be composed of at least four members, of which two are PHD tutors, and the chairman of the committee being mandatorily appointed from the **School of Advanced Studies of Romanian Academy (SCOSAAR)**.

Dissertation files will be submitted mandatorily in each university.

The thesis dissertation will be held at **School of Advanced Studies of Romanian Academy (SCOSAAR)**.

The thesis will be written and presented in Romanian and \_\_\_\_\_ languages.

If the language spoken in the two institutions to this agreement differs doctoral student must prepare a written summary in another language.

#### **Art.II.3. Issue of diplomas**

Based on the reports drawn from the single dissertation recognized by the two educational institutions, **School of Advanced Studies of Romanian Academy (SCOSAAR)** will award the PhD title and an appropriate diploma is issued after the confirmation of scientific title as required by law.

University \_\_\_\_\_ . will proceed according to national legislation on the organization of doctoral studies and research papers.

#### **Art.II.4. Archiving of thesis, exploitation and protection of joint research results.**

Will be performed in accordance with the laws in force in each country and the internal regulations of each of the two universities.

### **III. Final**

This Convention shall enter into force with effect from the date of signature by the legal representatives of both educational institutions and will end when the provisions of Articles II.3 and II.4 of this agreement are met. This agreement may be terminated by agreement or at the request of PhD student with the mandatory agreement of the two PHD tutors.

Furthermore, this Convention shall cease if the quality of the PhD student \_\_\_\_\_ at the **School of Advanced Studies of Romanian Academy (SCOSAAR)** is terminated.

Done in two original copies in Romanian, on \_\_\_\_\_, a copy for each university.



*Academia Română*

(for **international joint thesis** there will be specified "Done in four copies, two in Romanian and two in \_\_\_\_\_, second language with the same content, each copy in Romanian and \_\_\_\_\_ for each university. Where there is conflict between the terms of the agreement in Romanian language and the \_\_\_\_\_ language, the agreement signed in Romanian will prevail).

School of Advanced Studies of Romanian Academy  
(SCOSAAR)

Partner University

President \_\_\_\_\_  
Romanian Academy

Rector \_\_\_\_\_

President  
SCOSAAR \_\_\_\_\_

Head of Doctoral  
Student School \_\_\_\_\_

PhD tutor \_\_\_\_\_

PhD tutor \_\_\_\_\_

Doctoral student signature \_\_\_\_\_



*Academia Româna*

Anexa 7

## AGREEMENT OF ACADEMIC COOPERATION

between

**Name of University, Country**

and

**School of Advanced Studies of Romanian Academy (SCOSAAR)  
Research Institut \_\_\_\_\_**

### AGREEMENT FOR JOINT Ph.D. DISSERTATION PROGRAM

Between:

(name of University) .....

(Hereinafter referred to as Abreviation .....

Represented by its **Director (or president)**, First name and last name .....

And

**School of Advanced Studies of Romanian Academy**

(Hereinafter referred to as SCOSAAR)

Represented by its President, **Acad. XXXXXXXX**

And

The Vice Rector PhD IOSUD, or Director of Doctoral School ....., **Professor X Y**

Considering the laws relating to the presentation, administrative clearance and reproduction of Ph.D. dissertation submitted in oral defence towards the doctorate, relating to doctoral studies  
Considering the Decree issued on xxxxxxxxxxxx relating to doctoral studies, relating to the establishment of joint Ph.D. dissertation programs between foreign institutions,

Both parties, prompted by the desire to promote Ph.D. student exchanges and thus to reinforce the scientific and university cooperation between Romania and (name of Country), agree to set up a joint Ph.D. Dissertation Program for the candidature of

Mrs (Mr). First name and last name of PhD student .....

Date of birth: .....

Place of birth: .....Romania.

Nationality: Romanian.

Permanent address: .....România.



*Academia România*

## CHAPTER I ADMINISTRATIVE TERMS

### Article one

Mrs (Mr). First name and last name of PhD student ..... is currently completing a Ph.D. Dissertation in the domain of ..... (Materials Engineering, .....), Doctoral School XXXXX, provisionally entitled "..... (Title of PhD Thesis)" .....

The envisaged duration of studies for ). First name and last name of PhD student Mrs (Mr) enrolled as a Ph.D. student at **School of Advanced Studies of Romanian Academy** since 1st of November Year and at (name of University, country) since ..... (period established by PhD supervisors from SCOSAAR with the other country supervisor is 3 years (except Doctoral studies in Medical Sciences for a period of 4 years. The period of Ph.D. will end on (end of October 30 ..year...)..... The provisional date of Ph.D. defence is fixed on .....(15<sup>th</sup> of ..... month)..... in the original institution.

Upon joint request by dissertation supervisors on both sides an extension period may be granted to the student by the official representatives whose signatures the present agreement bears.

The student will do her (his) research work partly at ..... (name of University, country) and partly at Research Institut of ....., **School of Advanced Studies of Romanian Academy**, the duration of both periods depending on specific research needs with a minimum ten-month presence in each of the institutions during the duration of the dissertation work.

### Article two

Mrs (Mr) First name and last name of PhD student will pay annual tuition and fees to **School of Advanced Studies of Romanian Academy**, her (his) home university, and will be entitled to registration at ..... name of University, country, her (his) host university, with tuition and fees waived.

During respective periods at ..... name of University, country and at Research Institut ..... (or Research Center) ....., **School of Advanced Studies of Romanian Academy**, the enrolled student will be eligible for benefits as available at home and host institutions in accordance with the provisions and laws in force in each country.

### Article three

The doctoral research work will be financed by the scholarship of the Ministry of National Education Romania, Doctoral Studies Scholarship, Romania, and the scholarship of the name of University, country (if possible, if exist such a possibility, ..... other ) for the duration of three years (4 years for doctoral studies in medical Sciences).



*Academia România*

## CHAPTER II ACADEMIC TERMS

### **Article four**

The research carried out by Mrs (Mr) First name and last name of PhD student..... will be directed by dissertation supervisors on both sides, i.e.

**At: ..... name of University, Faculty, Research Laboratory, etc, country**

First name and last name of supervisor.....

**Title and status:** Professor, laboratory .....

**At Research Institut of..... School of Advanced Studies of Romanian Academy**

**Acad./ CSI/CSII Dr. ....**

**Title and status:** Dr.....

Both supervisors, with full knowledge of the present Agreement, are pledged to use their respective competences on behalf of the Ph.D. student ..... First name and last name of PhD student .... in accordance with the laws and rules in each country and university.

### **Article Five**

The Ph.D. Committee members will be appointed by both partner institutions in accordance with the laws and rules in effect in each country. The Committee will comprise an equal number of qualified scientific representatives from each country; half of them being professors entitled to supervise doctoral research work. The committee will comprise four to eight members, the two directors belonging to the Committee.

The doctoral student's research work will be examined at least by two external readers, entitled to supervise research work and chosen by the Director/President of both institutions upon proposal by the dissertation co- supervisors.

### **Article Six**

Mrs (Mr) First name and last name of PhD student will defend his dissertation at the above-mentioned Committee at her home university. The president of the Committee will write a defence report which will be countersigned by all the committee members.

The written dissertation and oral defence will be done in Romanian (at her home university) and English (French) at **name of University** ..... An abstract will also be prepared in English.

### **Article Seven**

The degree of Doctor of Philosophy will be awarded to the Ph.D. candidate by the institution where she (he) has successfully defended his dissertation; a full copy of the defence report will be sent to the partner institution that will award him the degree of \_\_\_\_\_.

The doctoral degrees awarded will mention the joint PhD dissertation title, the names and titles of the committee members and the date of the oral defence.

### **Article Eight**

The terms and conditions for presentation, administrative clearance and reproduction of thesis as well as defence authorisation will be enforced in accordance with laws and rules in effect in each country.



*Academia România*

### CHAPTER III IMPLEMENTATION AND TERMINATI

The present Agreement will take effect by the signatures by official representatives in both institutions and will terminate as soon as the duties outlined in articles 4, 5 and 6 in chapter II of the present agreement are completed.

The present agreement can be terminated upon special request by both parties or by the Ph.D. student.

The present agreement is drawn up in English for both partners, Romanian and XXXXXX (country) respectively, the document being deemed authentic.

Made in 3 originals copies, in English language.

At the Research Center Institut \_\_\_\_\_ **School of Advanced Studies of Romanian Academy**

on Month                      Year.

At University....., country ....., on Month, day, Year    .....

The Ph.D. student: Mrs (Mr) First name and last name of PhD student

The President  
**Romanian Academy**  
Acad.....

The Director (President) of University  
Professor .....

The President  
**School of Advanced Studies of Romanian Academy**  
Acad .....

The Research Director  
University .....  
Professor .....

Ph.D Thesis Supervisor  
At Research Institut .....  
School of Advanced Studies of  
Romanian Academy  
Professor .....

Ph.D. Thesis Supervisor  
at Faculty .....  
University .....  
Professor .....

Director of Department.....  
.....  
School of Advanced Studies of Romanian Academy  
Professor

Director of Doctoral School  
.....  
Professor .....



*Academia Româna*

## DIRECTORY

### Joint Ph.D. Dissertation Program Agreement

The candidate: Mrs (Mr). .....

E mail: .....

**AT Romanian Academy**

President

**School of Advanced Studies of  
Romanian Academy**

Acad.....

Phone:

E mail:

AT University .....

President (Rector)

University .....

(Abreviation) .....

Professor .....

Phone: .....

E mail:

(Signature)

President,

**School of Advanced Studies of  
Romanian Academy**

Acad.....

Phone:

E-mail:

(Signature)

Dean (Director),

Faculty (or Research Center) .....

University

Professor .....

Phone:

E-mail:

Director of Departament.....

.....

Professor .....

Phone:

E-mail:

Director of Doctoral School

.....

University

Professor .....

Phone:

E-mail:

Ph.D Thesis Supervisor

**School of Advanced Studies of  
Romanian Academy**

Professor .....

Phone:

E-mail:

Ph.D. Thesis Supervisor

University of .....

Professor .....

Phone:

E-mail:



Logo établissement FR

Logo établissement partenaire RO

Anexa 8

## CONVENTION DE COTUTELLE INTERNATIONALE DE THESE

### Entre l'Université .....FR

....., établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel – adresse  
....., représentée par son Président, Monsieur XY, ci-après dénommée (XXXXXX).

ET

l'Etablissement.....RO.....  
.....

Adresse

.....  
.....

Représenté

par.....

[Nom prénom et qualité du chef d'établissement]

ci-après

dénommé.....

### Ci-après dénommés les établissements partenaires

*Vu le code de l'éducation, notamment les articles L121-3, L123-7 ; L612-7 ; D123-12 ; D613-17 à D613-24*

*Vu l'arrêté du 25 mai 2016 fixant le cadre national de la formation et les modalités conduisant à la délivrance du diplôme national de doctorat*

*Vu la charte des thèses de l'Université de .... XX FR (jointe à la présente convention)*

*Vu la délibération de la commission de la recherche du conseil académique de l'Université ..... XX FR en date du ..... mois, année.*

*Vu a) Loi de l'éducation nationale 1/2011;  
b) Le code des études doctorales universitaires approuvé par le HG no. 681/2011;  
c) Décision no. 134/2016 pour la modification et l'achèvement du Code des études doctorales, approuvé par HG no. 681/2011;  
d) Loi no. 288/2004 concernant l'organisation des études universitaires;  
e) Loi no. 49/14 mars 2013 pour la modification de l'art. 12 de la loi no. 288/2004 concernant l'organisation des études universitaires;  
f) L'Ordre - OMENCŞ 3482/24 mars 2016 concernant l'approbation du règlement pour l'organisation et le fonctionnement du Conseil national pour la certification des titres, diplômes et certificats universitaires et le règlement pour l'organisation et le fonctionnement du Conseil national pour la certification des titres, diplômes et certificats universitaires;  
g) Règlement de l'Université du Bas Danube à Galați organisant et conduisant les études doctorales no. 12 / 10.4.2014, adopté par le Sénat de l'Université du Bas-Danube de Galați par décision 12 / 10.4.2014;  
h) L'Ordre nr 5110/2018 concernant l'approbation des normes minimales nationales pour l'octroi du titre de docteur en science;*

**Vu**

*i) Toutes les questions qui ne sont pas expressément réglementées par la loi, le code, le règlement UDJG ou le présent règlement relèvent de la compétence de l'école doctorale et seront résolues par le conseil de l'école doctorale conformément à l'esprit de ce règlement.*

Les établissements partenaires conviennent d'instituer une procédure de cotutelle internationale de thèse dans les conditions suivantes, afin de développer la dimension internationale des écoles doctorales<sup>1</sup> et la coopération scientifique entre les équipes françaises et étrangères.

La présente convention concerne:

Mme, Mlle, M. ....
N d'étudiant (e):
De l'École des Hautes Études de l'Académie Roumaine ( SCOSAAR) : .....
De l'établissement partenaire: .....
Né(e) le .....à .....
de nationalité ...Roumaine .....
Cocher la case :
<input type="checkbox"/> titulaire du
Master.....
<input type="checkbox"/> dispensé(e) du Master et autorisé(e) à s'inscrire par dérogation accordée par le président de l'Université <b>XX FR</b> ..... sur proposition du conseil <sup>2</sup> de l'école doctorale .....

<sup>1</sup> Article 20 de l'arrêté du 25 mai 2016 fixant le cadre national de la formation et les modalités conduisant à la délivrance du diplôme national de doctorat

<sup>2</sup> Article 11 de l'arrêté du 25 mai 2016 fixant le cadre national de la formation et les modalités conduisant à la délivrance du diplôme national de doctorat

## Article I: Inscription

Les candidats à une préparation de doctorat en cotutelle internationale doivent satisfaire aux conditions d'inscription en thèse dans chacun des établissements partenaires.

La doctorante ou le doctorant doit s'inscrire obligatoirement chaque année dans les deux établissements.

La doctorante ou le doctorant est inscrit(e) à compter de l'année universitaire .....

1 - à l'Université **XX FR** .....

en doctorat de

.....

relevant de l'école doctorale :.....

### ET

2 - à l'établissement d'enseignement supérieur partenaire de l'École des Hautes Études de l'Académie Roumaine ( SCOSAAR),

en [libellé du diplôme préparé]:.....

Le sujet de thèse déposé par la doctorante ou le doctorant est (*intitulé complet*) :

.....  
.....  
.....

## Article II: Droits d'inscription

La doctorante ou le doctorant acquitte les droits d'inscription selon le calendrier ci-dessous:

A l'École des Hautes Études de l'Académie Roumaine (SCOSAAR), au titre des années universitaires suivantes:

-  
-

À nom de l'établissement française, au titre des années universitaires suivantes (ou le cas échéant semestres):

-  
-

## Article III: Encadrement de la thèse

La doctorante ou le doctorant effectue sa scolarité et ses travaux de recherche sous la responsabilité conjointe d'une directrice ou d'un directeur de thèse dans les deux établissements partenaires qui

s'engagent à exercer pleinement leurs fonctions d'encadrement en collaboration avec leur homologue.

A l'École des Hautes Études de l'Académie Roumaine ( SCOSAAR), la directrice ou le directeur de thèse est :

Mme, M. [prénom, nom, titre et fonction]

.....

A l'établissement d'enseignement supérieur partenaire ..... **XX FR** , la directrice ou le directeur de thèse est :

Mme, M. [prénom, nom, titre et fonction]

.....

#### Article IV: Durée de la thèse

La durée de préparation de la thèse est de 3 ans **en équivalent temps plein** consacré à la recherche<sup>3</sup>.

Si la durée de la thèse dépasse celle prévue dans la présente convention, un avenant devra obligatoirement être conclu.

#### Article V: Calendrier de la thèse

La doctorante ou le doctorant effectue sa scolarité et ses travaux de recherche en alternance entre les deux établissements, selon les modalités suivantes :

**Périodes prévisionnelles d'études à l'École des Hautes Études de l'Académie Roumaine ( SCOSAAR)** (indiquer les années et cocher les cases correspondant aux mois où la doctorante ou le doctorant sera présent(e)).

Années	Sept	Oct	Nov	Dec	Jan	Fev	Mar	Avr	Mai	Juin	Juil	Aout

**Périodes prévisionnelles d'études dans l'établissement partenaire : **XX FR** .....**

Années	Sept	Oct	Nov	Dec	Jan	Fev	Mar	Avr	Mai	Juin	Juil	Aout

<sup>3</sup> Article 14 de l'arrêté du 25 mai 2016 fixant le cadre national de la formation et les modalités conduisant à la délivrance du diplôme national de doctorat


## Article VI: Frais de mission

Les frais d'hébergement et de bouche sont à la charge du doctorant ou de la doctorante qui atteste avoir les moyens de subvenir à ses moyens de subsistance dans chacun des pays des établissements partenaires.

Ses frais de transports entre les établissements partenaires seront pris en charge de la manière suivante:

Les frais de transports des co-directeurs entre les établissements partenaires sont pris en charge par leur employeur.

## Article VII: Couverture sociale

Les parties s'assurent que le doctorant bénéficie de la couverture sociale en fonction de sa nationalité, de son statut et de son âge selon la réglementation applicable dans les deux établissements.

## Article VIII: Assurances

En tout état de cause, la doctorante ou le doctorant souscrit une assurance- responsabilité civile : (joindre l'attestation d'assurance).

L'établissement d'origine du doctorant l'informe qu'il serait souhaitable qu'il prenne une assurance rapatriement.

## Article IX: Langue

La thèse sera rédigée et soutenue en langue :(cocher la case correspondante, sachant que lorsque cette langue n'est pas le français, la rédaction est complétée par un résumé substantiel en langue française<sup>4</sup>).

Française  anglais:  roumain  autre (*préciser*) :

Un résumé substantiel de la thèse sera rédigé et présenté en langue :

Française  anglais :

Tout étudiant non francophone qui s'inscrit dans une école doctorale de l'Université **XXX FR** sera tenu de suivre des enseignements de français langue étrangère. Le niveau de maîtrise de la langue

---

<sup>4</sup> Article 21 de l'arrêté du 25 mai 2016 fixant le cadre national de la formation et les modalités conduisant à la délivrance du diplôme national de doctorat

française est apprécié au regard du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL), dont le niveau B2 est exigible lors de la soutenance.

### Article X: Soutenance

La soutenance de la thèse est unique et reconnue par les deux établissements partenaires. L'établissement de soutenance, désigné d'un commun accord est:

- l'École des Hautes Études de l'Académie Roumaine ( SCOSAAR)
- l'établissement d'enseignement supérieur de: ..... [XX FR](#)

Les frais occasionnés par la soutenance sont répartis selon les modalités suivantes (transport, hébergement...des membres du jury) :

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

L'autorisation de soutenance doit impérativement être accordée par chaque établissement engagé dans la cotutelle.

Les directeurs de recherche rendent conjointement un avis après une évaluation par au moins deux rapporteurs. Chaque établissement désigne un rapporteur parmi des personnalités extérieures aux universités d'inscription<sup>5</sup>.

### Article XI: Jury

Le jury de soutenance, désigné par les deux établissements partenaires, est composé sur la base d'une proportion équilibrée de membres de chaque établissement. En cas de désaccord sur la composition du jury, la décision appartient au Président de l'établissement dans lequel a lieu la soutenance de la thèse.

Il comprend de quatre à huit membres dont les deux directeurs de thèse (qui ne prennent pas part au jury<sup>6</sup>).

Le jury élit en son sein un président dont la voix est prépondérante en cas de partage.

Le jury établit après délibération un procès-verbal consignait sa décision et un rapport relatant le déroulement de la soutenance. Le procès-verbal est établi dans les deux langues officielles des

---

<sup>5</sup>Article 17 de l'arrêté du 25 mai 2016 fixant le cadre national de la formation et les modalités conduisant à la délivrance du diplôme national de doctorat

<sup>6</sup> Article 18 de l'arrêté du 25 mai 2016 fixant le cadre national de la formation et les modalités conduisant à la délivrance du diplôme national de doctorat

établissements de tutelle. Il comporte les propositions de mention et distinctions pertinentes pour les établissements concernés.

## **Article XII: Délivrance et reconnaissance des diplômes de doctorat**

Après soutenance de la thèse, les établissements partenaires délivrent à l'étudiant:

- un diplôme de docteur qu'ils confèrent conjointement;
- chacun leur diplôme.

Le ou les diplômes de docteur sont délivrés par les autorités académiques habilitées à le faire, sur proposition conforme du jury, après la soutenance de la thèse;

Sur le ou les diplômes de docteur figurent une indication de spécialité ou de discipline, le titre de la thèse ou l'intitulé des principaux travaux, la mention de la cotutelle internationale, les noms et titres des membres du jury et la date de soutenance.

## **Article XIII: Protection du sujet, dépôt, signalement et reproduction de la thèse**

Dans chaque pays, la protection du sujet, le dépôt, le signalement et la reproduction de la thèse seront effectués selon la réglementation en vigueur.

## **Article XIV: Modifications et résiliation**

Dans l'hypothèse où les modalités pratiques (durée, calendrier...) doivent être modifiées, le doctorant s'engage à en faire la demande par écrit aux signataires des présentes.

La convention est résiliée de plein droit en cas d'absence d'inscription de la doctorante ou du doctorant constatée par l'un ou l'autre établissement.

Elle l'est également en cas de renonciation par la doctorante ou le doctorant, Dans ce cas, elle ou il est tenu(e) d'en informer ses deux directeurs de recherche ainsi que chaque établissement.

L'un des établissements peut décider de façon unilatérale de la rupture de la cotutelle de thèse, dans le respect de la réglementation qui lui est applicable.

Dans ce cas, l'étudiant pourra poursuivre sa thèse en fonction de la réglementation et de l'accord de l'établissement d'accueil.

**Fait en .....exemplaires originaux**

L'École des Hautes Études de  
l'Académie Roumaine (SCOSAAR)

Établissement partenaire  
**XXX FR**

Le Président de l'Académie Roumaine	Le (Qualité du chef d'établissement)
-------------------------------------	--------------------------------------

<p>.....</p> <p>Date:</p>	<p>Nom, Signature et cachet de l'établissement</p> <p>Date:</p>
<p>Le Président de l'École des Hautes Études de l'Académie Roumaine (SCOSAAR)</p> <p>Nom, Signature</p> <p>Date:</p>	<p>Le directeur ou la directrice de thèse de</p> <p>Nom de l'établissement partenaire</p> <p>Nom, Signature</p> <p>Date:</p>
<p>Le Directeur de Département.... :</p> <p>.....</p> <p>Nom, Signature</p> <p>Date:</p>	<p>Le directeur ou la directrice de l'école doctorale de rattachement (ou équivalent):</p> <p>.....</p> <p>Nom, Signature</p> <p>Date:</p>

Signature du doctorant ou de la doctorante: